

**ЗАЯВКА НА УЧАСТЬ У ТЕНДЕРІ ACTED Ukraine
/ CALL FOR TENDER ACTED Ukraine
Інструкція для учасників тендеру
/Instructions to Bidders**

Дата / Date: 29/07/2022

Тендер / Tender N°: T/64EPP/64FDJ/МУК/WASH/29-07-2022_Water treatment equipment and material

В рамках даного тендеру ACTED просить компанії надати докладні письмові пропозиції щодо поставки наступних товарів:

Through this tender ACTED is requesting a company to provide detailed written offers for the supply and instalation of the following products:

СПЕЦИФІКАЦІЯ ТОВАРУ:

1. Опис: Довгостроковий рамковий контракт на постачання будівельних матеріалів
2. Клас продукту/категорія: Будівельні матеріали
3. Кількість контрактів: Очікується, що ACTED підпише один контракт на лот, розділивши роботи між 3 підрядниками відповідно до географічного розташування

PRODUCT SPECIFICATIONS:

1. Description: Contract for supply of water treatment equipment and materials (2 sets) delivery and instalations
2. Product class / category: Water and sanitation
3. Number of contracts: Depending on the capacity of the suppliers, ACTED might choose to sign one or multiply contracts

ОБОВ'ЯЗКИ ПОСТАЧАЛЬНИКА:

1. Місце доставки: Київ
2. Інкотермс: DDP
3. Максимальна дата поставки: перша поставка серпень 2022 року
4. Мінімальний термін дії пропозиції: 6 місяців

RESPONSIBILITIES OF THE SUPPLIER:

1. Place of delivery: Mykolayiv
2. Incoterm: DDP
- 3. Maximum date of delivery: Delivery September 2022**
- 4. Maximum date of installation: Mid-October 2022**
4. Minimum offer validity period required: 6 month

Відповіді на цей тендер повинен включати такі елементи:

The responses to this call for tender shall include the following elements:





1	Ця Інструкція для учасників торгів (PRO-05), підписана та завірена печаткою Учасника тендеру The present Instructions to Bidders (PRO-05) signed & stamped by the Bidder
2	Оригінал Форми пропозиції (PRO-06) , датований, заповнений, підписаний та завірений печаткою Учасника тендеру An original Offer Form (PRO-06) dated, filled, signed & stamped by the Bidder
3	Форма анкети постачальника (PRO-06.1) датована, заповнена, підписом та печаткою Учасника тендеру The Supplier Questionnaire Form (PRO-06.1) dated, filled, signed & stamped by the Bidder
4	ACTED Етична декларація (PRO-06.2) датована, заповнена, підписана та завірена печаткою Учасника тендеру ACTED Ethical Declaration (PRO-06.2) dated, filled, signed & stamped by the Bidder
5	Офіційні реєстраційні документи Учасника тендеру The Bidder's official registration documents
6	Копія посвідчення особи або паспорта законного представника Учасника тендеру A copy of the Bidder's legal representative ID or passport
7	Загальні умови закупівлі ACTED , підписані та завірені печаткою Учасника тендеру ACTED's General Conditions for Purchase signed & stamped by the Bidder
8	Чек-лист учасника тендеру (PRO-06.3) датований, заповнений, підписаний та завірений печаткою Учасника тендеру The Bidder's Checklist (PRO-06.3) dated, filled, signed & stamped by the Bidder

Важливо зазначити, що всі документи повинні бути заповнені, датовані, підписані та завірені печаткою Учасника тендеру, щоб вважатися прийнятними. ACTED приймає лише ті пропозиції, які були заповнені англійською або українською мовами.

It is important to note that all documents must be filled, dated, signed & stamped by the Bidders in order to be considered as eligible. ACTED only accepts bids that have been filled in in either English or Ukrainian.

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ:

GENERAL CONDITIONS:

1. Кінцевий термін проведення цього тендеру – **16/08/2022 об 18:00** на електронну адресу ukraine.tender@acted.org та tender@acted.org.

The **closing date** of this tender is **16/08/2022 at 18:00** through email ukraine.tender@acted.org and tender@acted.org.

2. Щоб забезпечити використання коштів виключно в гуманітарних цілях та відповідно до вимог донорів, усі пропозиції приймаються на умовах, що підрядники не фігурують у антитерористичних списках, відповідно до антитерористичної політики ACTED. З цією метою ACTED залишає за собою право проводити антитерористичні перевірки будь-якого підрядника, членів його правління, персоналу, волонтерів, консультантів, постачальників фінансових послуг та субпідрядників.

To ensure that funds are used exclusively for humanitarian purposes and in accordance with donors' compliance requirements, all offers are subject to the condition that contractors do not appear on anti-terrorism lists, in line with ACTED's anti-terrorism policy. To this end, ACTED reserves the right to carry out anti-terrorism checks on any contractor, its board members, staff, volunteers, consultants, financial service providers and sub-contractors.

3. Змови заборонені і призведуть до відхилення пропозицій.
Collusive practices are prohibited and will lead to offers rejection.
4. **ACTED використовує підхід нульової толерантності до корупції та прагне дотримуватись найвищих стандартів ефективності, відповідальності та прозорості у своїй діяльності.**





Зокрема, ACTED прийняла підхід за участю для просування та забезпечення прозорості в організації та створила підрозділ з питань прозорості (під керівництвом директора з аудиту та прозорості), з яким можна зв'язатися за допомогою спеціального номера телефону та адреси електронної пошти. Таким чином, якщо ви є свідком або підозрюєте будь-яку незаконну, неналежну чи неетичну дію чи ділову практику (наприклад, вимагання, прийняття або спробу надати чи прийняти будь-який хабар) під час тендерного процесу, будь ласка, зв'яжіться з наведеним нижче номером телефону +33 6 07 22 46 28 та/або надішліть електронний лист на адресу transparency@acted.org.

ACTED adopts a zero tolerance approach towards corruption and is committed to respecting the highest standards in terms of efficiency, responsibility and transparency in its activities. In particular, ACTED has adopted a participatory approach to promote and ensure transparency within the organization and set up a Transparency unit (supervised by the Director of Audit & Transparency) that can be reached through a dedicated phone number and e-mail address. As such, if you witness or suspect any unlawful, improper or unethical act or business practice (such as soliciting, accepting or attempting to provide or accept any kickback) during the tendering process, please contact the following phone number +33 6 07 22 46 28 and/or send an e-mail to transparency@acted.org.

ОСОБЛИВІ УМОВИ:

SPECIAL CONDITIONS:

5. Придатне або заборонене походження товарів та/або виключення (якщо застосовно): N/A
Eligible or prohibited origin of goods and/or exclusions (if applicable): N/A

6. Критерії присудження пропозицій оцінюватимуться за допомогою:
 Залік/Незалік ■
Bids award criteria will be assessed using mixed evaluation method /

Критерії присудження пропозицій оцінюватимуться за допомогою змішаного методу оцінки:
Pass/fail method **AND** **Scoring method**

№	Criteria / Критерії	Sub-criteria / Підкритерії	Maximum score / Максимальний бал
1	Quality, technical specifications / Якість, технічні характеристики Compliance with the minimum requirements established in the product specification (based on the provided technical information, documentation, quality certificates, equipment passports, etc.) / Відповідність мінімальним вимогам, встановленим у специфікації виробу (на основі наданої технічної інформації, документації, сертифікатів якості, паспортів обладнання і т.д.)	Meets the requirements of the specification / Відповідає вимогам специфікації: PASS Do not meet requirements of the specification / Не відповідає вимогам специфікації : FAIL	N/A
2	Price / Вартість (criteria weight: 80% / критерій вагою 80%)	Evaluation result of this criterion equals to following formula: Price A / Price B * criteria weight. Price A = lowest price from all submitted offers; Price B = actual price offered by the tenderer.	80





		<p>Результат оцінки цього критерію дорівнює наступній формулі: Ціна А / Ціна В * вага критерію. Ціна А = найнижча ціна з усіх поданих пропозицій; Ціна В = фактична ціна, запропонована учасником тендеру.</p> <p>(0 if the bidder does not supply all requested items / 0, якщо учасник не постачає всі запитані товари)</p>	
3	<p>The total term of delivery, installation and commissioning of equipment and materials from the moment of signing the contract / Загальний термін поставки, монтажу і пусконаладження обладнання та матеріалів з моменту підписання контракту (criteria weight: 20% / критерій вагою 20%)</p>	<p>Evaluation result of this criterion equals to following formula: Total term A / Total term B * criteria weight Total term A = shortest delivery delivery, installation and commissioning time from all submitted offers; Total term B = actual completion time offered by the participant.</p> <p>Результат оцінки цього критерію дорівнює наступній формулі: Загальний термін А / Загальний термін В * вага критерію. Загальний термін А = найкоротший термін поставки, монтажу і пусконаладження з усіх поданих пропозицій; Загальний термін В = фактичний термін виконання, запропонований учасником.</p>	20

7. Спеціальні умови закупівлі ACTED для цього тендеру додаються для інформування Учасників тендеру. Надсилаючи свої пропозиції на даний конкурс, Учасники тендеру підтверджують свою згоду з цими умовами.

ACTED's Special Conditions for Purchase for this tender are attached for the information of Bidders. When sending their offers to the present call for tender, Bidders acknowledge their agreement with these terms & conditions.

Назва компанії/Company Name: _____

Ім'я уповноваженого представника/
Authorized Representative Name: _____

Підпис/Signature: _____

Печатка/Stamp: _____



**ФОРМА ПРОПОЗИЦІЇ PRO-06 ACTED УКРАЇНА
PRO-06 OFFER FORM ACTED Ukraine**

Тендер / Tender N° : T/64EPP/64FDJ/MYK/WASH/29-07-2022_Water treatment equipment and material

Дата / Date (filled in by Bidders):

**Заповнюється учасником тендеру (ОБОВ'ЯЗКОВО) /
To be Filled by Bidder (COMPULSORY)**

Найменування компанії (відповідно до реєстраційних документів) Company's Name (as per registration documents)	
Ім'я уповноваженого представника компанії (відповідно до реєстраційних документів або довіреності, підписаної належним чином) Company Authorized Representative's Name (as per registration documents or duly signed Power of Attorney)	
Реєстраційний номер компанії Company Registration Number	
Реєстраційний орган Registration body	
Поштова адреса компанії Магазин/Офіс/Будівля Місто Область район Країна Company's mailing address Shop/Office/Building No Street name City Governorate/province/district	

Country	
Комерційний представник для участі у тендері (якщо відрізняється від уповноваженого представника) Commercial representative for the bid (if different from authorized representative)	
Контактний номер телефону Телефон Мобільний Phone contact number Landline Mobile No	
Адреса електронної пошти Email address	

Я що нижчепідписався (заповнюється учасниками тендеру)

погоджуюся надати ACTED, некомерційній неурядовій організації, товари, що відповідають наступним специфікаціям, відповідно до загальних умов та обов'язків, яких я зобов'язуюсь дотримуватися.

I undersigned (to be filled in by Bidders)

agree to provide ACTED, non-profit NGO, with items answering the following specifications, according to the general conditions and responsibilities that I engage myself to follow.

ЦІНА ЗА ОДІНИЦЮ ТА ЗАГАЛЬНА ЦІНА МАЮТЬ ВРАХОВУВАТИ ВСІ ПОДАТКИ ТА ВАРТІСТЬ ДОСТАВКИ ЗА ІНКОТЕРМС.

БУДЬ ЛАСКА, ДОДАЙТЕ БУДЬ-ЯКИЙ ТЕХНІЧНИЙ ОПИС ЕЛЕМЕНТІВ, НАПРИКЛАД КАТАЛОГИ ТА ЗРАЗКИ, ЯК ЗАЗНАЧЕГО НИЖЧЕ.

ПОСТАЧАЛЬНИК ПОВИНЕН ПОДАВАТИ ЗАЯВКУ ЛИШЕ НА ВІДПОВІДНИЙ ЛОТ І МОЖЕ ПОДАВАТИ ЗАЯВКУ НА УСІ ТОВАРИ АБО НАДАВАТИ ЧАСТКОВУ ПРОПОЗИЦІЮ. ПРИ ПРЕДСТАВЛЕННІ ЧАСТКОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ БУДЬ ЛАСКА, ВИКРЕСЛІТЬ ПУНКТИ, ЯКІ НЕ ЗАСТОСУВУЮТЬСЯ ДЛЯ ВАШОЇ ПРОПОЗИЦІЇ.

ПОСТАЧАЛЬНИК ПОВИНЕН ВКАЗАТИ, ДЛЯ ЯКОЇ ПОЗИЦІЇ НАДАЄ ПРОПОЗИЦІЮ У ТАБЛИЦІ НИЖЧЕ;

UNIT AND TOTAL PRICES MUST BE INCLUSIVE OF ALL TAXES AND DELIVERY COST AS PER INTERCOMS.

PLEASE ATTACH ANY TECHNICAL DESCRIPTION OF ITEMS SUCH AS CATALOGS, AND SAMPLES AS REQUESTED IN ANNEX A.

SELECTED SUPPLIER WILL BE REQUIRED TO PROVIDE 2 SETS OF THE WATER TREATMENT AND MATERIALS OUTLINED IN THE TABLE BELOW. IN ADDITIONA, SUPPLIER WILL ALSO BE RESPONSIBLE FOR DELIVERY AND INSTALLATION SERVICES.

Заповнюється ACTED To be filled in by ACTED				Заповнюється учасником тендеру To be filled in by the Bidder			
N°	Опис товару та технічні характеристики Items description & technical specifications	Одиниця вимірювання Unit	Кіл-сть Quantity (1)	Пропонований опис і технічні характеристики (включаючи марку та модель, якщо є) Proposed description & technical specifications (include brand & model if applicable)	Proposed quantity and unit (if different)	Unit Price including all costs & taxes UAH (3)	Total Price including all costs & taxes UAH (1) x (3)
Technological equipment / Технологічне обладнання							
Water treatment station (the set of equipment) for desalination, purification and disinfection of technical tap water with a productivity of 1.5-2.0 m ³ / h permiate, consists of: / Установа водопідготовки (комплект обладнання) для знесолення, очищення та знезараження технічної водопровідної води продуктивністю 1,5-2,0 м ³ / год по перміату, складається з:							
1	Inlet water pressure increase / Підвищення тиску вхідної води Inlet water pump, Q≥2.3 m ³ /hour, pressure determined by calculation / Насос вхідної води, Q≥2,3 м ³ /годину, тиск визначається розрахунком	pcs./шт	1				
2	Preliminary filtration from suspended particles and dirt / Попередня фільтрація від зважених часток і бруду Multimedia or cartridge filters, 20-50 μm, Q≥6 m ³ /hour / Мультимедійні або картриджні фільтри, 20-50 мкм, Q≥6 м ³ /годину	pcs./шт	Determined by calculation / Визначається розрахунком				
3	Filtration on activated carbon to remove odors and tastes / Фільтрація на активованому вугіллі для видалення запахів та присмаків Carbon cartridge filter/filters from activated briquetted carbon with replaceable cartridges, 6 m ³ /hour / Вугільний картриджний фільтр/фільтри з активованого брикетованого вугілля зі змінними картриджами, 6 м ³ /годину	pcs./шт	Determined by calculation / Визначається розрахунком				

4	Dosage of dechlorinator / Дозування дехлоратору Dechlorinator dosing station - dosing pump (material of contact components - FPM (Viton® B) or EPDM), dosing tank PE/PP / Станція дозування дехлоратору - дозуючий насос (матеріал контактних компонентів- FPM (Viton® B) або EPDM), дозуюча ємність PE/PP	pcs./шт	1				
5	Dosage of antiscalant / Дозування антискалantu Antiscalant dosing station - dosing pump (material of contact components - FPM (Viton® B) or EPDM), dosing tank PE/PP / Станція дозування антискалantu - дозуючий насос (матеріал контактних компонентів- FPM (Viton® B) або EPDM), дозуюча ємність PE/PP	pcs./шт	1				
Desalination by the reverse osmosis method with permeate productivity of 1.5÷2.0 m3/hour, the output of purified water (recovery) ≥ 65% / Знесолення методом зворотного осмосу продуктивністю 1,5÷2,0 м3/годину по пермеату, вихід очищеної води (рекавері) ≥ 65%							
6.1	Police filtration on a cartridge filter/filters made of foamed polypropylene, 5 μm, ≥6 m3/hour / Поліцейська фільтрація на картриджному фільтрі/фільтрах зі спіненого поліпропілену, 5 мкм, ≥6 м3/годину	pcs./шт	Determined by calculation / Визначається розрахунком				
6.2	High pressure pump, stainless steel, working pressure ≥16 bar / Насос високого тиску, нержавіюча сталь, робочий тиск ≥16 бар	pcs./шт	1				
6.3	RO membranes 4040: polyamide thin-film composite; Active area 8.7 m2; Permeate productivity 9.8 m3/day; Stabilized salt rejection ≥99.2%, or RO membranes 8040: polyamide thin-film composite; Active area 41 m2; Permeate productivity ≥48 m3/day; Stabilized salt rejection ≥99.2% / RO мембрани 4040: поліамідні тонкоплівкові композитні; Активна площа 8,7 м2; Продуктивність по пермеату 9,8 м3/добу; Стабільне затримання солей ≥99,2%, або RO мембрани 8040: поліамідні тонкоплівкові композитні; Активна площа 41 м2; Продуктивність по пермеату ≥48 м3/добу; Стабільне затримання солей ≥99,2 %	pcs./шт	≥7 pcs. 4040, or ≥2 pcs. 8040 / ≥7шт 4040, або ≥ 2шт 8040				

6.4	Membrane housings made of fiberglass. Working pressure up to 20 bar / Мембранні корпуси із скловолокна. Робочий тиск до 20 бар	pcs./шт .	Determined by calculation / Визначається розрахунком				
6.5	PVC pipes Pn 16 bar / ПВХ трубопроводи Pn 16 бар	Set / Комплект	1				
6.6	Logical controller - automatic control of the system according to the level of the storage capacity. Starting and stopping the system, hydraulic flushing of the system after each run-up cycle, and in idle mode. Prevents starting the pumps in dry running mode / Логічний контролер - автоматичне керування системою по рівню внакопичувальній ємності. Запуск та зупинка системи, гідравлічна промивка системи після кожного циклу напрацювання, та в режимі простою. Запобігає включенню роботи насосів в режимі сухого ходу	pcs./шт .	1				
7	Permeate disinfection using chlorination with residual chlorine monitoring system / Знезараження пермеату за допомогою хлорування із системою моніторингу залишкового хлору Sodium hypochlorite dosing station - dosing pump (material of contact components - FPM (Viton® B) or EPDM), dosing container PE/PP. The ORP sensor (residual chlorine monitoring system), which controls the operation of the dosing pump / Станція дозування гіпохлориту натрія - дозуючий насос (матеріал контактних компонентів- FPM (Viton® B) або EPDM), дозуюча ємність PE/PP. Датчик ОВП (система моніторингу залишкового хлору), який керує роботою дозуючого насосу.	pcs./шт .	1				
8	Accumulation of treated water / Накопичення очищеної води Food polyethylene tank, 5000 l / Ємність з харчового поліетилену, 5000 л	pcs./шт .	1				

9	Supply of purified water to consumers / Подача очищеної води споживачам Purified water supply pump Q=2-3 m ³ /hour, P=2-3 bar / Насос подачі очищеної води Q=2-3 м ³ /годину, P=2-3 бар	pcs./шт .	1				
10	Ultraviolet sterilization of drinking water / Ультрафіолетова стерилізація питної води Ultraviolet sterilizer, body - stainless steel, lamp/lamps mounted in protective quartz sleeves, UV irradiation dose ≥30 mJ/cm ² , effective working life ≥9000 hours, complete with power supply unit (electronic ballast) / Ультрафіолетовий стерилізатор, корпус - нержавіюча сталь, лампа/лампи змонтовані у захисних кварцевих рукавах, доза випромінювання ≥30 мДж/см ² , термін ефективної роботи ≥9000 годин, у комплекті с блоком живлення (електронним баластом).	pcs./шт .	1				
11	Issuing purified water to consumers / Видача очищеної води споживачам Public water supply point for two taps with frost protection, a visor to protect against precipitation, a tray to prevent spills / Пункт видачі води населенню на два крани із захистом від замерзання, козирок для захисту від опадів, піддон для запобігання проливам	pcs./шт .	1				
12	Chemical regeneration of RO membranes / Хімічна регенерація RO мембан Integrated station for manual chemical washing of membranes / Інтегрована станція для ручного хімічного промивання мембран	pcs./шт .	1				
Equipment and material delivery / Доставка обладнання та матеріалів							
13	Equipment and material delivery / Доставка обладнання та матеріалів Delivery to the place of installation / Доставка до місця монтажу	Service / Послуга	1				
Installation and commissioning works, materials for equipment connection, staff training / Монтажні та пусконаладжувальні роботи, матеріали для підключення устаткування, навчання персоналу							
14	Installation and commissioning / Монтаж і пусконаладжування	Service /	1				

	Installation and connection of equipment, commissioning, including all necessary materials such as pipes, fittings, taps, cables, fasteners, etc., staff training / Монтаж та підключення обладнання, пусконаладжувальні роботи, включаючи всі необхідні матеріали, такі як труби, фітинги, крани, кабелі, крепіжні деталі і т.д., а також навчання персоналу.	Послуг а					
Consumables for 12 months of operation, additional set of membrane elements for reverse osmosis / Витратні матеріали на 12 місяців експлуатації, додатковий комплект мембранних елементів							
Consumables for 12 months of operation must be included in the delivery package. The volume of supply of consumables is determined by the project based on the calculation of the operation of the installation 16 hours a day, 365 days a year. The estimated periodicity of the two-component reverse osmosis chemical washer and cartridge replacement is at least once a month. / Витратні матеріали на 12 місяців експлуатації повинні бути включені до комплекту постачання. Об'єм постачання витратних матеріалів визначається проектом із розрахунку роботи установки 16 годин на добу, 365 днів на рік. Розрахункова періодичність бікомпонентної хімічної мийки зворотного осмосу та заміни картриджів - не рідше одого разу на місяць.							
15.1	Sodium hypochlorite / Гіпохлорит натрію	kg / кг	25				
15.2	Sodium bisulfite / Бісульфіт натрію	kg / кг	50				
15.3	Antiscalant / Антискалант	kg / кг	70				
15.4	Washing solutions / Промивальні розчини	kg / кг	50				
15.5	Replaceable cartridge elements / Змінні картриджні елементи	Set / Компл ект	12				
15.6	Additional set of membrane elements for reverse osmosis / Додатковий комплект мембранних елементів для зворотного осмосу	Set /Компл ект	1				
Total cost of 1 set (equipment, material, delivery and instalation)							
Total cost of 2 set (equipment, material, delivery and instalation)							

УМОВИ УЧАСНИКА ТЕНДЕРУ:
BIDDER'S CONDITIONS:

	GENERAL CONDITIONS RECOMMENDED BY ACTED	GENERAL CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different)
VALIDITY OF THE OFFER	6 months	
TERMS OF PAYMENT		
WARRANTIES		

Ім'я уповноваженого представника учасника тендеру
Name of Bidder's Authorized Representative: _____

Підпис та печатка
Authorized signature and stamp: _____

Дата
Date: _____

Annex A – List of technical requirements

Технічне завдання

На поставку, монтаж і пусконаладження установки очищення води методом зворотного осмосу продуктивністю $1,5 \div 2 \text{ м}^3/\text{годину}$

1. Короткий опис технічної потреби

В наслідок бойових дій на півдні України було пошкоджено магістральний трубопровід Дніпро-Миколаїв, що призвело до повної відсутності питного водопостачання населення міста Миколаїв. Зараз у місті проживає близько 230000 осіб. Місце, де проходить магістральний трубопровід, постійно обстрілюється, тому ремонт неможливий. Для забезпечення санітарно-гігієнічних потреб міста місцева влада подала в міську водопровідну мережу технічну воду з Бузького лиману. Це солонувата вода, загальний вміст солі в якій у 5-7 разів перевищує нормативні вимоги, і її не можна використовувати для пиття.

Одним із заходів, які вживаються для вирішення проблеми зі забезпеченням населення питною водою, є використання установок водопідготовки для опріснення, очищення та знезараження технічної води з міського водопроводу та подальша роздача води населенню.

2. Мета придбання

Метою придбання є підтримка місцевої влади м. Миколаїв у забезпеченні населення міста питною водою у вигляді встановлення двох установок водопідготовки для опріснення, очищення та знезараження міської водопровідної води потужністю $1,5- 2 \text{ м}^3/\text{годину}$, яку споживачі будуть набирати у власну тару в точці видачі (бюветі).

Предмет закупівлі включає в себе поставку двох комплексів обладнання з водопідготовки, монтаж та підключення обладнання з урахуванням всіх необхідних виробів та матеріалів, проведення пусконаладжувальних робіт та навчання персоналу. Також до кожної установки з водопідготовки передбачається комплект реагентів і матеріалів на 1 рік експлуатації та додатковий комплект мембранних елементів.

3. Вихідні дані для розрахунків та підбору обладнання

3.1. Джерело води – муніципальна вода з міського водопроводу, а саме вода з Бузького лиману, що попередньо пройшла хлорування та фільтрацію на пісочно-гравійних фільтрах. У зв'язку з корозією сталевих муніципальних трубопроводів, у воді може бути підвищена кількість заліза. Фізико-хімічні показники якості вхідної води наведені у **таблиці 1**.

3.2. Якість очищеної води повинна відповідати вимогам ДСанПіН 2.2.4-171-10 "Гігієнічні вимоги до води питної, призначеної для споживання людиною".

3.3. Продуктивність кожної установки очищеної води – $1,5 \div 2 \text{ м}^3/\text{год}$. Установка розміщуватиметься всередині будівлі. Для видачі води населенню на зовнішній стіні будівлі необхідно розмістити точку видачі (бювет) на два водорозбірних крана з захистом від замерзання, захистом від атмосферних опадів, з піддоном/піддонами для запобігання проливів, які можливо використовувати як підставки під тару.

4. Основні стадії очищення

4.1. Підвищення тиску вхідної води;

4.2. Попередня фільтрація від механічних домішок, органіки та заліза;

- 4.3. Фільтрація на активованому вугіллі для видалення запахів та присмаків;
- 4.4. Дехлорування;
- 4.5. Дозування антискаланту;
- 4.6. Поліцейська фільтрація на картриджному фільтрі 5 мкм;
- 4.7. Знесолення методом зворотного осмосу;
- 4.8. Знезараження очищеної води – дозування гіпохлориту натрію із ситемою моніторингу залишкового хлору за допомогою датчику ОВП, який керує роботою дозуючого насосу;
- 4.9. Накопичення очищеної води в ємності об'ємом 5 м³;
- 4.10. Ультрафіолетовий стерилізатор на лінії видачі води населенню (після накопичувальної ємності, перед пунктом видачі);
- 4.11. Пункт видачі води населенню на два крани, захищені від замерзання, з захистом від атмосферних опадів, з піддоном/піддонами для запобігання проливів, які можливо використовувати як підставки під тару.
- 4.12. CIP - станція для регенерації RO мембран.

Деталізовані вимоги до складу обладнання наведені в **таблиці 2**.

5. Вимоги до застосовуваних матеріалів

- 5.1. Всі деталі обладнання та матеріали, які контактують з водою, повинні бути хімічно інертними, стійкими до корозії і виконані із харчового пластику, нержавіючої сталі, кварцевого скла, або мати антикоррозійне покриття, задля запобігання привнесення у воду забруднюючих речовин, у т.ч. важких металів.
- 5.2. Марка застосовуваної нержавіючої сталі повинна бути не нижче за якістю, ніж AISI 304.
- 5.3. Матеріали, які контактують з застосовуваними хімічними речовинами, повинні бути стійкими до даних хімічних речовин.
- 5.4. Хімічні речовини, які використовуються для очищення води, повинні мати документи, які підтверджують можливість їх використання для питної води/харчової промисловості (наприклад, санітарно-гігієнічні висновки МОЗ України) та паспорти безпеки (MSDS).
- 5.5. Матеріали, які використовуються для очищення води, повинні мати документи, які підтверджують можливість їх використання для питної води/харчової промисловості (наприклад, санітарно-гігієнічні висновки МОЗ України).

6. Вимоги до техніко-комерційної пропозиції

Техніко-комерційна пропозиція повинна містити наступну інформацію:

- 6.1. Стислий опис запропонованих технічних та технологічних рішень;
- 6.2. Технологічну блок-схему;
- 6.3. Специфікацію основних елементів (із зазначенням марок, моделей, технічних характеристик);

- 6.4. Вартість установки водопідготовки з розбивкою за стадіями очищення;
 - 6.5. Вартість доставки до місця монтажу;
 - 6.6. Вартість монтажних та пусконаладжувальних робіт, включаючи всі необхідні вироби та матеріали, навчання персоналу;
 - 6.7. Деталізовану по позиціях вартість комплекту реагентів і матеріалів на 1 рік експлуатації для однієї установки, та вартість додаткового комплекту мембранних елементів;
 - 6.8. Загальну вартість двох установок з урахуванням доставки, монтажних та пусконаладжувальних робіт, навчання персоналу, комплектів реагентів на 1 рік експлуатації та додаткових комплектів мембранних елементів;
 - 6.9. Терміни виготовлення, постачання та запуску обладнання;
 - 6.10. Строк гарантії;
 - 6.11. Порядок оплати.
- Всі ціни повинні бути вказані в Українських гривнях з урахуванням податків.

7. Вимоги до документації

Учасник тендеру повинен надати наступні документи:

- 7.1. Дозвіли та Ліцензії, передбачені законодавством на провадження даної діяльності підприємства;
- 7.2. Референц-лист виконаних проектів з водопідготовки та листи-рекомендації від Замовників.
- 7.3. Документи, які підтверджують якість та можливість використання обладнання, матеріалів та хімічних речовин для питної води/харчової промисловості, такі як сертифікати якості, сертифікати/декларації відповідності, висновки державної санітарно-епідеміологічної експертизи, паспорти безпеки на хімічні речовини;

Перелік документації, що передається експлуатуючій організації до початку експлуатації:

- 7.4. Документи, які підтверджують якість та можливість використання обладнання, матеріалів та хімічних речовин для питної води/харчової промисловості, такі як сертифікати якості, сертифікати/декларації відповідності, висновки державної санітарно-епідеміологічної експертизи, паспорти безпеки на хімічні речовини;
- 7.5. Принципову технологічну схему (3 примірники);
- 7.6. Принципову електричну схему (3 примірники);
- 7.7. Інструкцію з експлуатації установки на Державній мові (3 примірники);
- 7.8. Паспорти на обладнання, що постачається;
- 7.9. Гарантійні документи.

8. Терміни та навчання

- 8.1. Загальний термін постачання обладнання, монтажу, підключення та виконання пусконаладжувальних робіт не повинен перевищувати **два місяці** з дати підписання контракту.
- 8.2. Постачальник повинен провести навчання персоналу експлуатуючій організації, під час проведення монтажних і пусконаладжувальних робіт, в місці проведення даних робіт. Постачальник повинен скласти протокол навчання із зазначенням найменування тем навчання, кількості годин навчання та ПІБ учнів.

Таблиця 1. Фізико-хімічні показники якості вхідної води

№ з/п	Найменування показника	Одиниця виміру	Значення
1	pH	Одиниць	8,28
2	Іони амонію	мг/дм ³	0,17
3	Бор	мг/дм ³	0,764
4	Залізо загальне	мг/дм ³	0,24
5	Загальна жорсткість	ммоль/дм ³	24
6	Жорсткість кальцієва	ммоль/дм ³	5
7	Жорсткість магнієва	ммоль/дм ³	19,1
8	Кремній	мг/дм ³	2,06
9	Марганець	мг/дм ³	0,05
10	Мідь	мг/дм ³	0,07
11	Каламутність	мг/дм ³	3,35
12	Натрій	мг/дм ³	2100
13	Нітрати	мг/дм ³	78
14	Нітріти	мг/дм ³	0,031
15	Перманганатна окиснюваність	мг/дм ³	5,6
16	Загальний органічний вуглець	мг/дм ³	11,3
17	Ортофосфати	мг/дм ³	0,08
18	Сульфати	мг/дм ³	400
19	Сухий залишок	мг/дм ³	7434
20	Фтор	мг/дм ³	0,53
21	Хлориди	мг/дм ³	2950
22	Забарвленість	градуси	13
23	Цинк	мг/дм ³	0,042
24	Лужність	ммоль/дм ³	4,5

Таблиця 2. Специфікація технічного завдання

№ з/п	Найменування стадії очищення	Специфікація	Од. вим.	Кількість
1	Підвищення тиску вхідної води	Насос вхідної води, Q≥2,3 м3/годину, тиск визначається розрахунком	Шт.	1
2	Попередня фільтрація від зважених часток і бруду	Мультимедійні або картриджні фільтри, 20-50 мкм, Q≥6 м3/годину	Шт.	Визначається розрахунком
3	Фільтрація на активованому вугіллі для видалення запахів та присмаків	Вугільний картриджний фільтр/фільтри з активованого брикетованого вугілля зі змінними картриджами, 6 м3/годину	Шт.	Визначається розрахунком
4	Дозування дехлоратору	Станція дозування дехлоратору - дозуючий насос (матеріал контактних компонентів- FPM (Viton® B) або EPDM), дозуюча ємність PE/PP	Шт.	1
5	Дозування антискаланту	Станція дозування антискаланту - дозуючий насос (матеріал контактних компонентів- FPM (Viton® B) або EPDM), дозуюча ємність PE/PP	Шт.	1
6	Знесолення методом зворотного осмосу продуктивністю 1,5÷2,0 м3/годину по пермеату, вихід очищеної води (рекавери) ≥ 65%	Поліцейська фільтрація на картриджному фільтрі/фільтрах зі спіненого поліпропілену, 5 мкм, ≥6 м3/годину	Шт.	Визначається розрахунком
		Насос високого тиску, нержавіюча сталь, робочий тиск ≥16 бар	Шт.	1
		RO мембрани 4040: поліамідні тонкоплівкові композитні; Активна площа 8,7 м2; Продуктивність по пермеату 9,8 м3/добу; Стабільне затримання солей ≥99,2%, або RO мембрани 8040: поліамідні тонкоплівкові композитні; Активна площа 41 м2; Продуктивність по пермеату ≥48 м3/добу; Стабільне затримання солей ≥99,2 %	Шт.	≥7шт 4040, або ≥ 2шт 8040
		Мембранні корпуси із скловолокна. Робочий тиск до 20 бар	Шт.	Визначається розрахунком
		ПВХ трубопроводи Pn 16 бар	Комплект	1
		Логічний контролер - автоматичне керування системою по рівню внакопичувальній ємності. Запуск та зупинка системи, гідравлічна промивка системи після кожного циклу напрацювання, та в режимі простою. Запобігає включенню роботи насосів в режимі сухого ходу	Шт.	1
7	Знезараження пермеату за допомогою хлорування із системою моніторингу залишкового хлору	Станція дозування гіпохлориту натрія - дозуючий насос (матеріал контактних компонентів- FPM (Viton® B) або EPDM), дозуюча ємність PE/PP. Датчик ОВП (система моніторингу залишкового хлору), який керує роботою дозуючого насосу.	Шт.	1
8	Накопичення очищеної води	Ємність з харчового поліетилену, 5000 л	Шт.	1
9	Подача очищеної води споживачам	Насос подачі очищеної води Q=2-3 м3/годину, P=2-3 бар	Шт.	1
10	Ультрафіолетова стерилізація питної води	Ультрафіолетовий стерилізатор, корпус - нержавіюча сталь, лампа/лампи змонтовані у захисних кварцевих рукавах, доза випромінювання ≥30 мДж/см2, термін ефективної роботи ≥9000 годин, у комплекті с блоком живлення (електронним баластом).	Шт.	1
11	Видача очищеної води споживачам	Пункт видачі води населенню на два крани із захистом від замерзання, козирок для захисту від опадів, піддон для запобігання проливам	Шт.	1
12	Хімічна регенерація RO мембан	Інтегрована станція для ручного хімічного промивання мембран	Шт.	1

ФОРМА ЧЕК ЛИСТ PRO – 06.3 ACTED Україна PRO – 06.3 BIDDER'S CHECK LIST ACTED Ukraine

Дата/Date: 29/07/2022

Тендер/Tender N°: T/64EPP/64FDJ/MYK/WASH/29-07-2022_Water treatment equipment and material

**ПЕРЕД ВІДПРАВЛЕННЯМ ВАШОЇ ТЕНДЕРНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ, БУДЬ ЛАСКА, ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО КОЖНИЙ З НАСТУПНИХ ПУНКТИВ ЗАПОВНЕНИЙ ТА ВІДПОВІДАЄ ІНСТРУКЦІЯМ ДЛЯ УЧАСТНИКІВ ТЕНДЕРУ:
 BEFORE SENDING YOUR BIDDING DOCUMENTS, PLEASE CHECK THAT EACH OF THE FOLLOWING ITEMS ARE COMPLETE AND RESPECTS THE INSTRUCTIONS TO BIDDERS CONDITIONS:**

#	Опис Description	Заповнюється Учасником тендеру To be filled in by Bidder		Тільки для використання ACTED (заповнюється комітетом із закупівель) For ACTED use only (to be filled in by Purchase Committee)			
		Додано Included		Присутнє Present		Коментарі Comments	
		Так Yes	Ні No	Так Yes	Ні No		
1	Інструкції для учасників тендеру (PRO-05), підписані та завірени печаткою Учасника тендеру (обов'язково) Instructions to Bidders (PRO-05) signed & stamped by the Bidder (mandatory)						
2	Оригінал Форми пропозиції (PRO-06), датований, заповнений, підписаний та завірений печаткою Учасника тендеру (обов'язково) Original Offer Form (PRO-06) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (mandatory)						
3	Форма анкети постачальника (PRO-06.1) датована, заповненням, підписом та печаткою Учасника тендеру (обов'язково) Supplier Questionnaire (PRO-06.1) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (mandatory)						

4	ACTED Етична декларація (PRO-06.2) датована, заповнена, підписана та завірена печаткою Учасника тендеру (обов'язково) ACTED Ethical Declaration (PRO-06.2) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (mandatory)					
5	Офіційні реєстраційні документи Учасника тендеру (вимагається) Bidder's official registration documents (required)					
6	Копія посвідчення особи або паспорта законного представника Учасника тендеру (вимагається) Bidder's legal representative national ID or passport (required)					
7	Повні загальні умови купівлі (PRO-09) (обов'язково) The Full General Conditions of Purchase (PRO-09) (mandatory)					
8	Чек-лист учасника тендеру (PRO-06.3) датований, заповнений, підписаний та завірений печаткою Учасника тендеру (вимагається) Present Bidder's Checklist (PRO-06.3) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (required)					

Ім'я та прізвище уповноваженого представника Учасника тендеру
 First & Last Name of Bidder's authorized representative: _____

Посада уповноваженого представника Учасника тендеру
 Position of Bidder's authorized representative: _____

Підпис уповноваженої особи
 Authorized signature: _____